



## AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2019 • Achte Sitzung • 16.12.19 • 15h15 • 18.070  
Conseil des Etats • Session d'hiver 2019 • Huitième séance • 16.12.19 • 15h15 • 18.070



18.070

### Für mehr Transparenz in der Politikfinanzierung (Transparenz-Initiative). Volksinitiative

### Pour plus de transparence dans le financement de la vie politique (initiative sur la transparence). Initiative populaire

*Fortsetzung – Suite*

#### CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 16.12.19 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)  
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 16.12.19 (FORTSETZUNG - SUITE)

**Bundesbeschluss über die Volksinitiative "für mehr Transparenz in der Politikfinanzierung (Transparenz-Initiative)"**  
**Arrêté fédéral relatif à l'initiative populaire "pour plus de transparence dans le financement de la vie politique (initiative sur la transparence)"**

*Eintreten ist obligatorisch  
L'entrée en matière est acquise de plein droit*

*Detailberatung – Discussion par article*

**Titel und Ingress, Art. 1**  
*Antrag der Kommission*  
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

**Titre et préambule, art. 1**  
*Proposition de la commission*  
Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté*

**Art. 2**  
*Antrag der Mehrheit*  
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

*Antrag der Minderheit*  
(Rechsteiner Paul, Bruderer Wyss, Comte, Cramer)  
... die Initiative anzunehmen.

**Art. 2**  
*Proposition de la majorité*  
Adhérer au projet du Conseil fédéral



## AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2019 • Achte Sitzung • 16.12.19 • 15h15 • 18.070  
Conseil des Etats • Session d'hiver 2019 • Huitième séance • 16.12.19 • 15h15 • 18.070



### *Proposition de la minorité*

(Rechsteiner Paul, Bruderer Wyss, Comte, Cramer)  
... d'accepter l'initiative.

**Fässler** Daniel (M, AI), für die Kommission: Ich habe Ihnen einleitend dargelegt, was die Volksinitiative möchte. Ich habe Ihnen auch dargelegt, dass die Kommissionsmehrheit das Anliegen im Grundsatz versteht und aus diesem Grund einen indirekten Gegenvorschlag entworfen hat. Diesem haben Sie vorhin zugestimmt. Die Kommissionsmehrheit empfiehlt Ihnen daher, die Initiative Volk und Ständen zur Ablehnung zu empfehlen.

**Präsident** (Stöckli Hans, Präsident): Der Vertreter der Minderheit, Herr Rechsteiner, hat sich in der Eintretensdebatte bereits geäussert. Frau Bundesrätin Keller-Sutter verzichtet ebenfalls auf das Wort.

AB 2019 S 1174 / BO 2019 E 1174

### *Abstimmung – Vote*

Für den Antrag der Mehrheit ... 32 Stimmen  
Für den Antrag der Minderheit ... 12 Stimmen  
(0 Enthaltungen)

### **Fristverlängerung**

#### *Antrag der Kommission*

Die Kommission beantragt, die Frist für die Behandlung der Volksinitiative "für mehr Transparenz in der Politikfinanzierung (Transparenz-Initiative)" nach Artikel 105 Absatz 1 des Parlamentsgesetzes um ein Jahr, d. h. bis zum 10. April 2021, zu verlängern.

### **Prorogation du délai**

#### *Proposition de la commission*

En vertu de l'article 105 alinéa 1 de la loi sur le Parlement, la commission propose de prolonger d'une année, soit jusqu'au 10 avril 2021, le délai imparti pour traiter l'initiative populaire "pour plus de transparence dans le financement de la vie politique (initiative sur la transparence)".

### *Angenommen – Adopté*

**Präsident** (Stöckli Hans, Präsident): Da Eintreten obligatorisch ist, findet keine Gesamtabstimmung statt.